No L 225/8 Official Journal of the European Communities 3.10.72

REGULATION (EEC) No 2106/72 OF THE COMMISSION

of 2 October 1972

amending Regulation (EEC) No 1600/72 amending the Annex to Regulation (EEC) No 1373/70 on common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products subject to a single price system

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty concerning the Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland, the Kingdom of Norway and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community[1];

Having regard to the Act concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties,[2] and in particular Articles 30 and 153 thereof;

Whereas, in accordance with the Act of Accession, levies or refunds may differ from the Community level in trade involving the new Member States, in particular as a result of the application of compensatory amounts; whereas, since Community licences and certificates record the rates of levies and, in certain cases, of refunds valid for the Community as originally constituted, the attention of the parties concerned should be drawn to this point;

Whereas, the English titles 'import licence or pre-fixation certificate' and 'export licence or pre-fixation certificate' appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1600/72[3] of 20 July 1972 amending the Annex to Regulation (EEC) No 1373/70 on common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products subject to a single price system are not the same as the titles appearing in the authenticated English translation of Commission Regulation (EEC) No 1373/70[4] of 10 July 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/72; whereas the same English should appear in both Regulations;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following shall be substituted for footnote (4) in the import licences or advance fixing certificates and in the applications for and extracts from these licences or certificates, and for footnote (5) in the export licences or advance fixing certificates and in the applications for and extracts from these licences or certificates:

'Without prejudice to the application of the provisions of Regulation (EEC) No 1134/68 (Articles 1 (2), 2 (2) and (4) or of the Act of Accession.'

Article 2

The English text of the Annex to Regulation (EEC) No 1600/72 does not require the amendment made by this Article.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the same date as Regulation (EEC) No 1600/72.

[1] OJ No L 73, 27.3.1972, p. 5.
[2] OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14.
[3] OJ No L 172, 30.7.1972, p. 1.
[4] OJ No L 158, 20.7.1970, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1972.

For the Commission

The President

S. L. MANSHOLT